

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.—Número 6.713

Suscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, VIERNES 16 OCTUBRE 1925

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

TRIANON

Hoy, viernes, 16 de octubre
a las seis de la tarde.

LA PORTERA DE LA FABRICA

ENSEÑANZAS

La lucha por el derecho

(De «La Libertad».)

De las luchas humanas, ninguna de tan noble jerarquía como la lucha por el derecho. Ella es la que valoriza el espíritu. El hombre puede luchar por su bienestar, aumentando su renta o su salario, independizando económicamente su vida, manumitiéndola de la indigencia, elevándose, incluso, a las comodidades y los placeres de una vida toda holgura. No es un mal esta lucha por el pan; por el pan necesario o por las satisfacciones completas de una gula excesiva; por la choza o por el palacio; por la nómina mensual que cubre los apremios domésticos o por el cupón trimestral que asegura la opulencia. Uno de los afanes de la vida debe ser el logro de una civilización en que la igualdad no se base en la miseria, sino en la riqueza: todos ricos en lugar de todos pobres. El hombre puede luchar por su salud, y aun como es corriente ahora, por constituir la salud en el aspecto de fortaleza física desarrollada en los deportes, la única finalidad de muchas existencias humanas. El músculo férreo, la sangre roja, el tórax ampliato, el brazo ágil, son cualidades apetecibles, y son buenas todas las actividades que tiendan a producir las. El hombre puede luchar por su cultura nutriendo su inteligencia, colmándola con los conocimientos más dilatados y más elevados. Pero la lucha por la riqueza puede producir al millonario; como la lucha por la salud, el atleta; como la lucha por la cultura, el sabio. Sólo la lucha por el derecho produce el hombre. Y es ser hombre, por encima de todo, lo que ha de constituir el máximo anhelo de la vida.

Que para luchar por el derecho es necesaria una educación que haga comprender el valor que el derecho tiene? No. No eran de una educación exquisita aquellos romanos que se producían en revuelta contra su monarquía y la derribaban por un atentado de ella contra la menor prerrogativa del ciudadano. No eran de una educación refinada las multitudes que siguieron a Cromwell, imponiendo, como era de ley, la autoridad de Parlamento por encima de la autoridad de Carlos I. No eran de una educación completa las masas que inflamadas por las doctrinas de los enciclopedistas y guiadas por Danton y Robespierre, produjeron la Revolución francesa. No eran de una educación ejemplar los pecheros de Burgos, de Toledo, de Segovia, que en la guerra de las Comunidades arriesgaron su vida y su hacienda en defensa de las libertades y de las leyes de Castilla... No era de una educación acabada aquel Juan Martín, El Empeinado, que supo decir a un enviado de Fernando VII estas palabras lapidarias:

«Que él, Juan Martín, había jurado cumplir la Constitución y que debía acatarla; que si el rey la quería desacatar, que hubiera empezado por no jurarla.» No son de una educación definitiva esos trescientos millones de hombres que en la India, encendidos por la palabra de Gaudhi, piden la soberanía, libres de toda tutela extranjera, después de sí mismos y de sus pragmatías. No son de una educación maravillosa esas muchedumbres, hasta hoy desconocidas o hasta hoy abyectamente o inconscientemente sometidas, que de pronto, en uno y otro continente, se han puesto en pie reclamando un puesto de actividad y de dignidad, sin yugos de ninguna clase, en la sociedad contemporánea. No. No es la educación condición necesaria para luchar por el derecho. «La lucha por el derecho», escribe Thering en ese libro que se titula «La lucha por el derecho», y que actualmente debería leer una vez cada día todo español—;

la lucha por el derecho no es por el saber ni por la educación; es por el simple sentimiento del dolor. Si. Es por el dolor que pueda producir en un hombre el verse arrebatado un derecho o el verse sin haber obtenido un derecho que otros hombres poseen. Es por el dolor que puede producir el sentirse inferior al contemplar cómo se es impotente para defender un derecho que se posea o para conquistar un derecho que se anhela. Sin este dolor, que prueba la riqueza de la sensibilidad humana, la sabiduría más excelsa es abyecta; con este dolor, la ignorancia más cerrada es excelsa. «La actitud de un hombre o de un pueblo—escribe el mismo Thering—en presencia de un atentado cometido contra su derecho es la piedra de toque más segura para juzgarle.» Hombre o pueblo, rico, sano y culto, a quien la pérdida o la sustracción violenta de un derecho le deja indiferente, es hombre o pueblo muerto. Roma, en su hora de apariencia más rica, más sana y más culta, dejó de interesarse por el derecho; fué esta insensibilidad el principio de su decadencia y de su hundimiento. Decadencia y hundimiento de la que no la liberaron su opulencia, su vigor ni su saber. Hombre o pueblo, pobre, débil, ignorante, en quien el desacato a un derecho o el afán de un derecho produce una revolución, es pueblo y hombre que inician un camino de ascensión histórica. Miseros, esmirriados, analfabetos eran los franceses que clamaron por los «Derechos del hombre»; ellos, sin embargo, dieron la inmortalidad a Francia.

Un pueblo sólo es una colectividad civilizada y un hombre sólo es ciudadano cuando sienten el deber de luchar por el derecho. Cuando este sentido del deber desaparece, el pueblo se convierte en manada y el hombre deja de ser hombre. Esto, en todas las épocas y en todas las zonas del planeta. ¿Cómo no se agudizará y sublimará este imperativo en épocas en que la lucha por el derecho ha producido una guerra que ha durado cuatro años y han muerto en ella millones de hombres, y en una zona del planeta que se empeña en conservar su categoría metropolitana frente a otras zonas de la tierra alzadas en armas contra la metrópoli en invocación de un derecho, de su derecho? Parece éste un momento de afanes desmedidos de riqueza o de fuerza... Y no... Es un momento como ningún otro de afán de derecho... ¿No lo dice la permanencia de la Sociedad de las Naciones? ¿No lo descubren los gestos de estas viejas colonias: la India, el Egipto... cansadas de su sumisión? ¿No lo enseña esta fiebre interior en que viven todos los pueblos vivos? Es un momento como ningún otro de lucha por el derecho. Y los gobiernos, aun los más autocráticos, aun los empeñados en perdurar en el absolutismo, han de pensar con Thering que «para un Estado que quiera ser considerado como fuerte e inquebrantable en el exterior, no existe bien más digno de conservación y de estima que el sentimiento del derecho en la nación». Si. Un Estado rigiendo una nación en la que el derecho anhelado no desencadena una lucha, es un Estado despreciable. Porque el Estado se valoriza, no por sus banderas ni por sus armas, sino por los hombres que lo sostienen. Y no hay hombres donde no hay luchadores por el derecho.

MARCELINO DOMINGO.

COK
Clase superior
FABRICA DE GAS

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA DE 1925-26
DOMINGO DIA 18 OCTUBRE DE 1925.

Tarde, a las 6, Selecta con Terceto. Noche, a las 9 y media, Sesión con Quinteto.
Éxito de la preciosa y sentimental película de la acreditada marca Loew Metro.
titulada

La modistilla

Genial interpretación de la monísima actriz ESTELLE TAYLOR.
Completará este precioso programa la amena e instructiva

REVISTA PATHE

Y una cómica de risa continua.

— PRONTO —

Koenismark y La Casa de la Troya
SUBLIMES CREACIONES

SALON VICTORIA

SABADO día 17 de octubre de 1925.

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO ARTISTICO

Tarde, a las 5 y tres cuartos.—Sesión de Gran Moda con Sexteto.
Noche, a las 9.—Sesión con piano.

La célebre REVISTA PATHE VERDAGUER, Exclusiva de este salón.

Estreno de la primera jornada de la MONUMENTAL PRODUCCION dividida en dos jornadas, titulada

LA TIERRA PROMETIDA

Sublime interpretación de la eximia RAQUEL MELLER
Secundada por TINA DE IZARDUY y ANDRE ROANNE.

Finalizará este colosal programa con la célebre cómica

TOMASIN DETECTIVE

El Rey de los cómicos LARRI SEMON (TOMASIN)

Domingo: terminada la sesión
de la noche se celebrará un

GRANDIOSO BAILE

MIÉRCOLES día 21 de octubre de 1925.

INAUGURACION DE LOS PROGRAMAS SELECTOS DE LOS MIERCOLES
Con la famosa producción,

MADAME DUBARRI

Artística creación por la famosa estrella POLA NEGRI.

El próximo domingo día 18
Exposición de Novedades

EN LA

Sucursal Terrés

Entrada libre de 9 a 1 y de 4 a 9

LA FANTASIA
EN BREVE

Grandiosa exposición
de NOVEDADES
18, CALLE NUEVA, 18

Noticias marítimas Regimiento de Infantería Mahón número 99

Multa

La Comandancia de Marina ha impuesto 200 pesetas de multa a dos pasajeros de bou por pescar en la costa Sur fuera de las aguas que les han sido asignadas en recientes instrucciones dictadas por la Dirección Local de Pesca con el fin de hacer compatible en esta Isla la pesca de arrastre con la de artes fijos.

Movimientos de buques

Ayer tarde llegó la balandra a motor «Anita», procedente de Palma con cargamento completo de mercancías. Patrón don Marín Portella.

—Esta mañana ha llegado el vapor correo «Balear», procedente de Valencia, Ibiza y Palma, con el pasaje y carga. Capitán don Guillermo Company. Saldrá esta tarde a las ocho y media para Palma.

—Mañana regresará de Barcelona en viaje directo el vapor correo «Mahón».

Para efectuar pruebas de los motores ha salido esta mañana el submarino «A-1», convoyado por el torpedero «número 6».

Al mismo tiempo el personal del torpedero se dedica a prácticas de tiro al blanco, por lo cual ha salido también esta mañana a las siete el remolcador de la Base Naval.

—Procedente de Pollensa ha llegado esta mañana otra pareja del bou formada por las barcas «Machaquito» y «Algabeño», conocidas por *tacó* y que ya vinieron el año pasado.

Con esta son cuatro las parejas que pescan en estas aguas.

Pérdida En la carretera Ciudadela Mahón, perdióse un neumático balón montado sobre llanta, para coche Ford. La cubierta está algo cosida. Se gratificará a la persona que la entregue a esta imprenta. l-m-v-s

Debiendo proceder este cuerpo a contratar el fiemo del ganado a partir de primero de noviembre próximo, se anuncia por el presente para que los que deseen hacer proposiciones, las presenten en pliego cerrado en las oficinas de este Regimiento hasta las 12 horas del día 25 del actual, en cuya fecha se hará la adjudicación.

El importe de este anuncio será de cuenta de aquel a quien le sea adjudicada la contrata.

Mahón 14 de octubre de 1925.—El Comandante Mayor, Federico Moysl. 1

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón

Asociación de Beneficencia

Habiéndose presentado el mutuario D. M. S. a cuyo favor se le expidió la papeleta de empeño número 52.460, en solicitud de que se le entreguen los objetos pignorados sin la presentación de la citada papeleta que manifiesta haber extraviado. Se hace público por medio de este periódico a fin de que cuantas personas se crean con derecho a formular alguna reclamación, lo verifiquen en estas oficinas dentro del plazo de ocho días a contar de esta fecha.

Transcurrido el plazo citado, quedará nula y sin valor ninguno dicha papeleta, entregándose los objetos al solicitante.

Mahón a 13 de octubre de 1925.—El Vocal de Turno, Juan de Vidal. 1

Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierto el descuento de los cupones vencimiento Octubre de las Deudas Interior, Exterior, Amortizable 4 por 100 y de las obligaciones del Tesoro.

También descontamos otros cupones, algunos de ellos libres de comisión.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Numero sa cuanto distinguida concurrencia fa voreció el vermut cinematográfico ayer por la tarde.

El comentario sobre el programa lo d dicaremos hoy a una nueva artista— no recordamos haberla visto en nues tros cines—que entó ayer en el pri mer coliseo por la puerta principal, se gún frase consagrada, y con todos los honores. Laurita Taylor es gentil, gra ciosa y simpática como mujer. En cuan to a sus caracteres como actriz son al tamente recomendables. He aquí su li ueta de artista delineada a grandes rasgos:

Atrayente y en plena juventud Lau rita Taylor une a la encantadora inge nuidad de las Pikford y las Clark, la gracia fina y el «ocurritismo», valga la expresión, de las Mabel Normand, y dicho está por lo tanto que es una ac triz cómica e ingenua de primera fila. Así lo reveló como protagonista de la hermosa comedia «La modistilla» que se adapta admirablemente a sus exten sas y flexibles facultades. Mientras la proyeccion, la señorita Taylor dominó por completo el público y excitó aque lla risa suave que produce íntimo pla cer sin los estremecimientos de la car cajada espasmódica.

CINE ESPAÑA.—En el salón de proyecciones de la calle de Roig se proyectó ayer por primera vez un pro grama de buen cartel.

Como ci ta base del mismo figuraba la titulada «Amor»; es un himno cine matográfico a esa pasión sublime y avasalladora que enlaza espiritualmente y en múltiples manifestaciones a todos los seres humanos; esposas con mari dos, padres con hijos, hermanos con hermanos y hasta ciudadanos con ciuda danos, que este último es el amor al prójimo.

Así lo proclama la cinematografía en colores mencionada mientras en el des arrolló de emocionante argumento bien filmado nos presenta a la heroína que ahogó en lo íntimo del ser su mas alta aspiración y su querer más inten so para asistir a la pobre hermanita en ferma.

Sobre la pantalla tratan perfectamen te estos asuntos la actriz dramática Luisa Glacen y demás artistas que im presionaron al film. Este gustó mucho y es recomendable.

Crónica local y general

Despedida

Acompañado de su distinguida seño ra y de su simpática hija embarcó ayer en el vapor correo «Jaime II», que salió para Barcelona, el excelentísimo señor don Miguel Cabanellas, General Go bernado Militar de esta Isla.

S. E. regresará mañana a esta. Les trasmitimos afectuoso saludo de despedida y deseamos hayan tenido fe liz viaje.

«MANCHEGO»

El jueves 22 de octubre saldrá a la ven ta, este exquisito vino espumoso.

Botella de 25 centilitros . . . 0'30
Id de 65 id . . . 0'65
h 22

Otro caso de difteria

Se ha declarado un nuevo caso de difteria en la calle de San Juan n.º 16. Como es de rigor se han adoptado medidas sanitarias de precaución.

Hace muy pocos días fué dado de alta el diftérico de la calle de San Jorge, de manera que el terrible azote de la infancia ha saltado de un extremo al otro de la ciudad.

Por aquello de que vale más preven ir que remediar, precisa que en previa defensa de la infancia, víctima propiciatoria de la difteria, se despliegue gran rigor sanitario.

Pues si por desgracia sucede lo que hace pocos años y se dan invasiones de difteria uno y otro día, no es con suelo que se diga, se escriba y hasta se asevere oficialmente que el mal no es epidémico y que son casos aislados.

Cuando estos se multiplican y la dife ría se extiende, aquellos tópicos, no convencen y hasta harían reír si el mo tivo no fuera asaz triste.

Y como se dice desde el púlpito al anunciar un matrimonio, advertimos nosotros: es la primera amonestación pública y periodística.

Para que se vea si es fundado cuan to precede tenemos el sentimiento de aducir un nuevo caso de difteria del que nos enteramos después de escritas las anteriores consideraciones.

TRIANON

VIERNES 16 DE OCTUBRE DE 1925.

A las seis de la tarde. Vermut de Moda Con el Sexteto Worsley y Jaz Band. GRAN EXCLUSIVA DE LA CASA GAUMONT

ESTRENO de la primera jornada de la grandiosa serie-novela francesa en 5 jorna das, según la obra de Javier de Montepín, que lleva por título

LA PORTERA DE LA FABRICA

Admirable interpretación de los conocidos artistas SUSANA DESPRES, GENOVERA FELIX Y SIGNORET. Título de la primera jornada: EL CALVARIO DE UNA MADRE. EXITO GRANDIOSO EN CUANTOS CINES SE HA PROYECTADO. Completarán el programa una interesante revista Gaumont y la cómica en dos partes VIRGINIO ESTUDIANTE

CINE ESPAÑA

SABADO DIA 17 OCTUBRE DE 1925.—A las 9 de la noche.

AMOR

Famosa obra dramática, la primera impresionada con el nuevo método de colores, pudiendo asegurar que con esta película se ha llegado casi a la perfección. Interpretación de la gran belleza LOUISE GLAUM.

Completará el programa una cinta natural y una cómica de gran risa en dos partes.

Domingo a las 6 y a las 9. El mismo programa.

Amenizará todas las sesiones el TRIO HISPANIA.

Se ha declarado otro caso diftérico en un niño de tres años habitante en la calle de San Manuel número 37.

Por más aislados que sean y aun cuando no tengan carácter epidémico, es lo cierto que van tres en pocos días.

Nadie dejará de ver la incomparable serie en 5 jornadas

La portera de la fábrica que se estrenará el viernes, día 16, por la tarde en el

TRIANON

«La fantasía» Como contestación a las múltiples visitas y preguntas que de esta ciudad y pueblos de la Isla se reciben en «La Fantasía», Calle Nueva, 18, (Casa Sebastián) se avisa a su distinguida clientela y al público en general que el gerente de dicho Comercio de tejidos, don Sebastián Palliser, debe llegar muy en breve trayendo un espléndido y selecto surtido de Novedades del país y del extranjero para la próxima temporada.

«La Portera de la Fábrica»

Título sugestivo, que recuerdan todos porque es el mismo que lleva un malodrama renombrado, modelo en su género, que ha hecho latir muchos corazones y derramar muchas lágrimas, seguidas de placida alegría al final, cuando brilla esplendoroso el sol de la Justicia.

Javier de Montepín, el popular novelista francés ideó el argumento que dió en una de sus novelas, y de ella se caicó el melodrama, lo mismo que ha salido ahora una película, dividida en cinco jornadas, para darle toda la importancia que requiere.

Dicha película ha tenido el mismo éxito que la novela y que la obra teatral y está llenando los salones en cuan tas partes se proyecta, pues a su espléndida presentación hay que añadir una interpretación primorosa a cargo de artistas de fama mundial.

Hoy se estrenará, en esta ciudad, la primera jornada, en el Trianon, que tantos y tan ruidosos éxitos lleva ya logrados en la presente temporada y que, a juzgar por los hechos, se pro pone la Empresa no descuidarse y su perarse cada día más, correspondiendo al gran favor que el público dispensa a aquel local.

La Portera de la Fábrica hará des filar por el Trianon a cuantos gustan del cine, pues por todos conceptos es una serie modelo.

Como de costumbre el Sexteto Worsley amenizará la Sesión de Moda que se dará hoy por la tarde.

Nota comercial

Exportación.—En el vapor «Jaime II», que salió ayer para Barcelona, fueron em barcadas 6 toneladas de carga, entre ella 48 jaulas con 561 pollos, 8 conejos, 31 palomos y 1003 gallinas. Había también 3 caj's con pescado, 6 con queso, y 700 docenas de huevos.

COK FABRICA DE GAS

De viaje Ayer tarde salieron para Barcelona en el vapor correo 25 pasajeros, entre ellos el industrial don Ramon Martel, y nuestro amigo don Juan Monjo Hernández, que reside en la ciudad condal.

—Esta mañana han llegado de Palma en el vapor «Balear» 27 pasajeros. Nuestro saludo a todos.

La crisis obrera

No cabe duda que los obreros me norquines, especialmente los zapateros que son mayoría, tienen al santo de espaldas, si es que hay santo que en ellos piense.

Lo decimos porque según noticias en algunas fábricas de Ciudadela no se hace casi nada y allí son muchos los obreros del calzado que en repetidos días de la semana están en huelga for zosa.

También aquí es crítica la situación de los trabajadores de las industrias za pateras.

TRIANON

Viernes día 16 A las seis

Estreno de la famosa obra

La portera de la fábrica

Foot Ball

En los escaparates del Comercio «La Mariposa», de la señora Viuda de Quintana, se halla expuesto un objeto de arte que regalan unos cuantos entu siasias del equipo Seislan, Reserva de la Unión Sportiva, para que se lo dis puen dicho equipo y el primero de la referida sociedad, pues desean verlos enfrentarse en lucha formal.

Dicho partido tendrá lugar en la tarde del domingo próximo en el campo de la calle de San Carlos.

COK FABRICA DE GAS

Supresión de los perros por aburguesados :: ::

Aunque algo retrasada la noticia que dió periódico tan serio como «El Imparcial», de Madrid, en la sección telefónica, no resistimos al deseo de copiarla. Dice así:

Londres 9.—Según el corresponsal del «Morning Post» en Belgrado, las autoridades «soviéticas» de Flawinsk, en la provincia de Kouban, han ordenado la supresión de los perros. El de creto dice, entre otras cosas, que el perro es uno de los últimos vestigios del régimen burgués, y que no sirve, en realidad, más que para guardar la propiedad privada. Por consecuencia, el perro es enemigo del proletariado.

Se permitirá, sin embargo y como factor especial, y solamente a un cierto número de personas pertenecientes a la pequeña burguesía, conservar los perros en los patios de sus casas; pero con condición expresa de que han de llevar bozales con esta inscripción: «La burguesía del mundo entero será trata da de la misma manera que nosotros.»

EL SÁBADO Y DOMINGO PROXIMOS

La Casa Fradera

Invita a su distinguida clientela a visitar la Exposición de Novedades

CASINO DEL CONSEY

SABADO día 17 Octubre de 1925. A las 9 y media de la noche. SESION DE MODA CON «TERCETO MAHON»

OTRO ESTRENO COLOSAL! ¡CONTECIMIENTO DE ARTE! Estreno de la Super-Producción francesa de lujo fastuoso y arte inuperable

La tragedia del Folies Bergere

Sacada de la obra del CABALLERO AUDAZ titulada «Una pasión en Paris». Sublime creación de la gentil belleza y muy joven actriz FRANCE DHELIA. ¡Gran cuerpo de baile del Teatro Folies Bergere de Paris!

Noticiario Fox número 26

La revista más popular del mundo. CALIFRE EN LA PLAYA, cómica en dos partes. Pronto: La sensación de la temporada: DIEGO CORRIENTES (El rayo de Andalucía).

SERVICIO TELEGRAFICO DE MARRUECOS

DE LA VOZ DE MENORCA Barcelona 15 a las 23'30. Días de tregua La campaña

La columna del coronel Dolla sigue acampada. Al zoco de Sebti acuden los metalzas para abastecer las tropas y de paso someterse.

La tranquilidad es absoluta en el sector de Axdir.

Las próximas operaciones de enlace en la línea costera de Melilla tendrán por objeto consolidar al frente de ma nera que no haya ninguna interrupción y no tenga soluciones de continuidad.

En invierno apretarán las clavijas Durante la invernada, franceses y españoles afirmarán las posiciones.

Cada vez se estrechará más el blo queo hasta la total sumisión de los rebeldes que hoy pululan por las monta ñas de Targist.

Notas sobre la situación La nueva posición de Amekran fué hostilizada. Todas las armas contesta ron al ataque.

Los legionarios tuvieron algunas ba jas. Se fortifica el monte y se constru ye un camino cubierto.

Dicen de Tetuán que se estrecha el bloqueo de la zona insumisa.

Merced a una emboscada las fuer zas de Wadrás han sorprendido un convoy del enemigo y éste ha abando nado caballerías y víveres.

DEL EXTRANJERO

Sesión histórica Locarno.—Alemania acepta el pacto renano y los tratados de arbitraje con Francia e Inglaterra.

La sesión se califica de histórica. El jefe del gobierno francés señor Painlevé ha felicitado al ministro de Estado señor Briand.

Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Go bierno Madrid 15, a las 23-35.

Parte de la guerra del día de hoy. El General Sarjurjo se ha trasladado en hidro para visitar los campamentos de Axdir que encontró sin novedad, regresando a Melilla

Banco de Menorca

Descontamos los cupones ven cimientto Octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cu pones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva